

HDR 165

Digital Wireless Headphones



Quick Guide
Kurzanleitung
Guide rapide
Instrucciones resumidas
Guida rápido

Beknopte handleiding
Guida rapida
Kort vejledning
Snabbguide
Pikaohje

SENNHEISER

For more information about this product and its accessories | Für weitere Informationen über das Produkt und Zubehör | Pour plus d'informations sur le produit et ses accessoires | Para obtener más información acerca de este producto y sus accesorios | Para obter mais informações sobre este produto e respetivos acessórios | Voor meer informatie over dit product en de toebehoren | Per ulteriori informazioni su questo prodotto e i suoi accessori | For yderligere informationer om produktet og tilbehøret | Mer information om produkten och tillbehör | Lisätietoja tuotteesta ja varusteista

Instruction Manual
Bedienungsanleitung
Notice d'emploi
Instrucciones de uso
Manual de instruções
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Käyttöohje

Οδηγίες λειτουργίας
Instrukcja obsługi
Kullanma kılavuzu
Руководство по эксплуатации
説明書
使用说明
使用説明書
매뉴얼
Buku Petunjuk

Kasutusjuhend
Lietošanas instrukcija
Naudojimo instrukcija
Návod na použití
Návod na obsluhu
Kezelési útmutató
Instrucțiuni de utilizare
Ръководство за обслужване
Navodila za uporabo
Upute za upotrebu

?

PDF

www.sennheiser.com

SENNHEISER

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany, www.sennheiser.com

Printed in China
Publ. 03/16
551814/A02

Package includes | Lieferumfang | Contenu | Contenido del paquete | O pacote inclui | De levering omvat | Il pacchetto include | Leveringsomfang | Medföljande delar | Toimitussisältö

Safety Guide

Quick Guide

EN PT SE TR TW
DE NL FI RU KO
FR IT GR JA ID
ES DK PL ZH

PDF

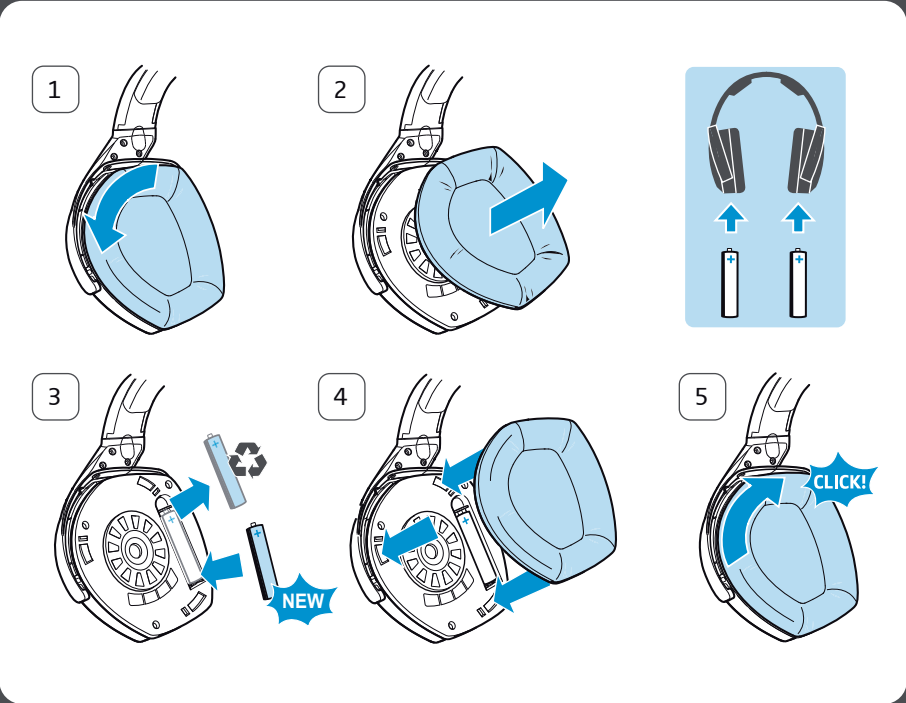
www.sennheiser.com

EN IT TR ID HU
DE DK RU EE RO
FR SE JA LV BG
ES FI ZH LT SI
PT GR TW CZ HR
NL PL KO SK

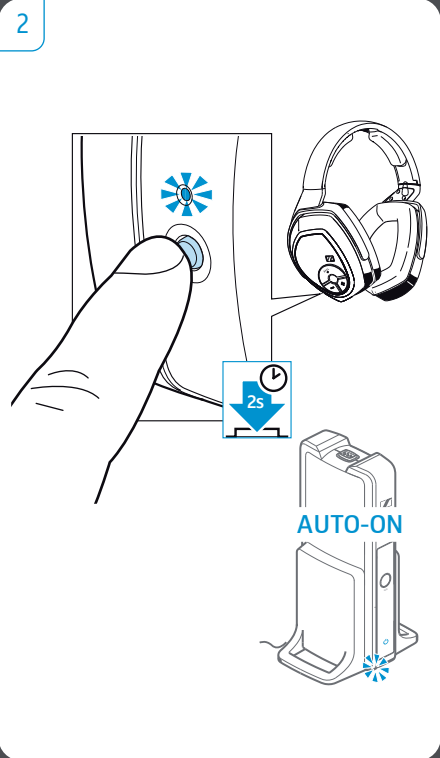
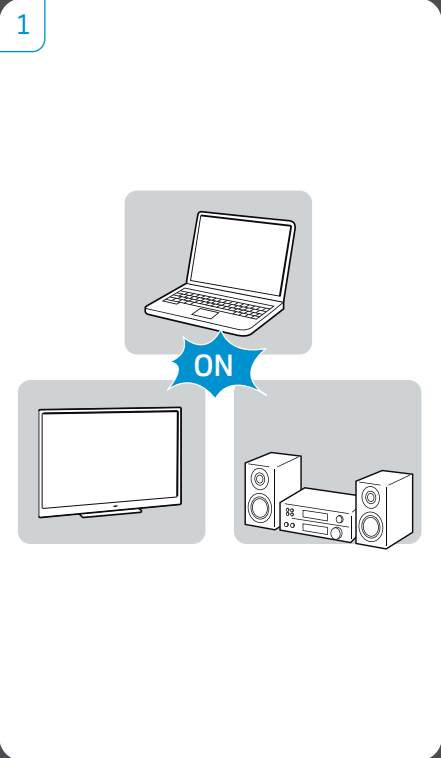
Instruction manual

LSD NiMH AAA

1 Inserting or replacing the rechargeable batteries | Akkus einsetzen oder auswechseln | Insérer ou changer les accus | Colocar o substituir las pilas recargables | Colocar ou substituir as baterias recarregáveis | Plaats of vervang de oplaadbare batterijen | Inserimento o sostituzione delle batterie ricaricabili | Isætning og udskiftning af batterier | Sätt in eller byt batterierna | Akkujen sijoittaminen paikalleen tai vaihtaminen



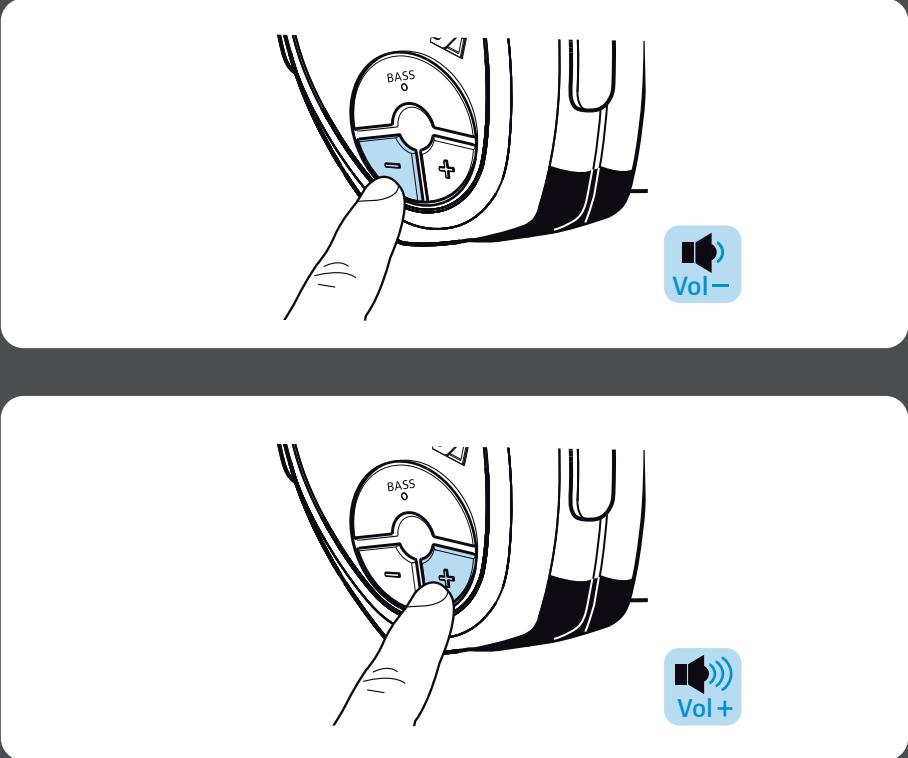
4 Switching the HDR 165 on | HDR 165 einschalten | Allumer le HDR 165 | Encender los HDR 165 | Ligar o HDR 165 | Schakel de HDR 165 in | Accensione dell'HDR 165 | Tilkobling af HDR 165 | Slå på HDR 165 | Kuulokkeiden HDR 165 kytkeminen päälle



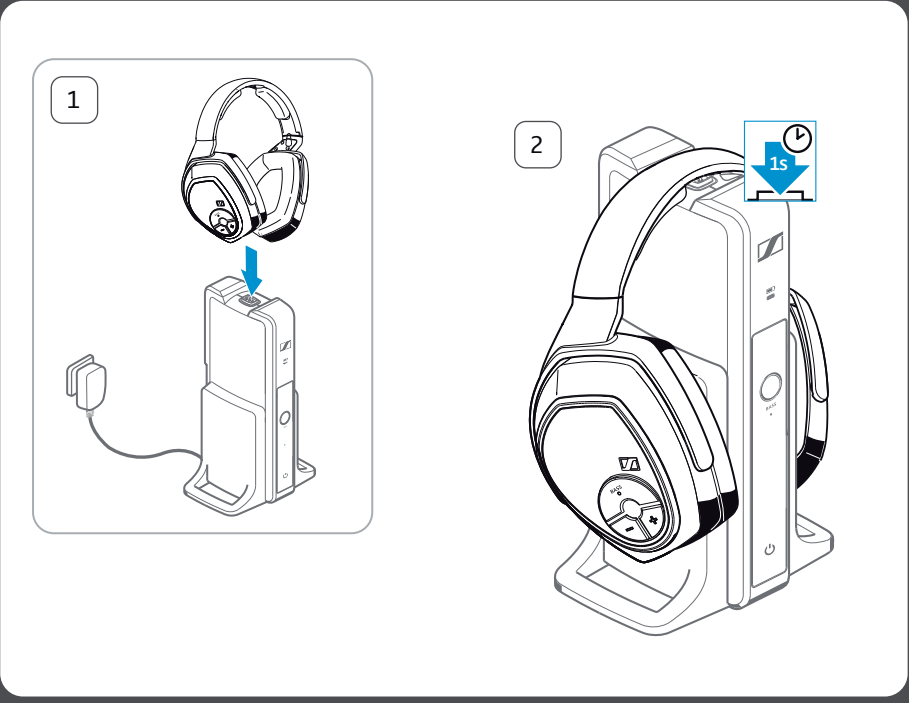
2 Charging the rechargeable batteries | Akkus laden | Charger les accus | Cargar las baterías | Carregar as pilhas recarregáveis | Accu's opladen | Caricamento delle batterie | Opladning af batterier | Ladda batterier | Akkujen lataus



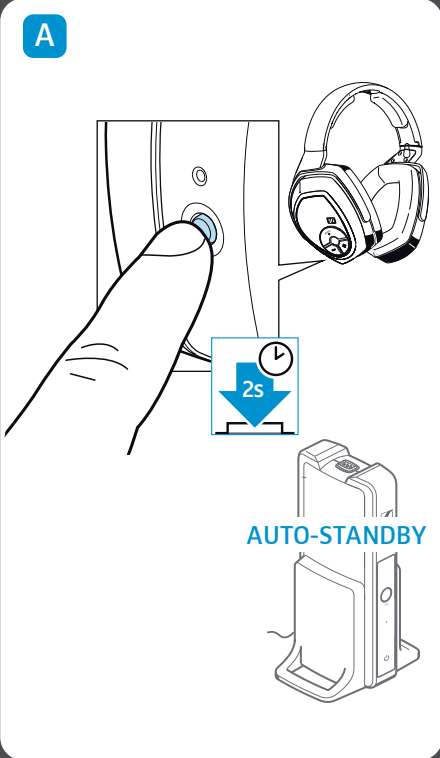
5 Adjusting the volume | Lautstärke einstellen | Régler le volume | Ajustar el volumen | Ajustar o volume | Volume instellen | Impostazione del volume | Indstilling af lydstyrke | Ställ in volymen | Äänenvoimakkuuden säätäminen



3 Pairing the headphones with a transmitter | Kopfhörer mit einem Sender verbinden (Pairing) | Appairer le casque avec un émetteur | Vincular los audífonos con un transmisor | Conectar os auscultadores a um transmissor | Koppel de hoofdtelefoons met een zender | Accoppiamento delle cuffie con un trasmettitore | Forbindelse af hovedtelefoner med en sender (pairing) | Anslut hörlurarna till en sändare (pairing) | Kuulokkeiden yhdistäminen lähettimeen (laiteparin muodostus)



6 Switching the HDR 165 off | HDR 165 ausschalten | Éteindre le HDR 165 | Apagar el HDR 165 | Desligar o HDR 165 | De HDR 165 uitschakelen | Spegnimento di HDR 165 | Frakobling af HDR 165 | Stäng av HDR 165 | Kuulokkeiden HDR 165 kytkeminen pois päältä



HDR 165

Digital Wireless Headphones



Quick Guide
Συνοπτικές οδηγίες
Krótka instrukcja obsługi
Hızlı Kılavuz
빠른 안내서
Краткая инструкция
クイックガイド
快速指南
快速指南
빠른 안내서
Panduan ringkas

SENNHEISER

For more information about this product and its accessories | Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και τα εξαρτήματα | Wi cej informacji o tym produkcie i jego akcesoriach | Bu ürüne ve aksesuarlarına ili kin ek bilgi için | Для получения дополнительной информации об этом продукте и его аксессуарах | 本製品およびアクセサリの詳細情報 | 关于该产品及其配件的详细信息 | 如想知道更多此产品和有关配件的资讯 | 본 제품과 액세서리에 관한 추가 정보 | Untuk informasi lebih lanjut tentang produk ini dan aksesorinya

Instruction Manual	Οδηγίες λειτουργίας	Kasutusjuhend
Bedienungsanleitung	Instrukcja obsługi	Lietošanas instrukcija
Notice d'emploi	Kullanma kılavuzu	Naudojimo instrukcija
Instrucciones de uso	Руководство по эксплуатации	Návod na použití
Manual de instruções	說明書	Návod na obsluhu
Gebruiksaanwijzing	使用説明	Kezelési útmutató
Istruzioni per l'uso	使用説明書	Instrucțiuni de utilizare
Betjeningsvejledning	매뉴얼	Ръководство за обслужване
Bruksanvisning	Buku Petunjuk	Navodila za uporabo
Käyttöohje		Upute za upotrebu

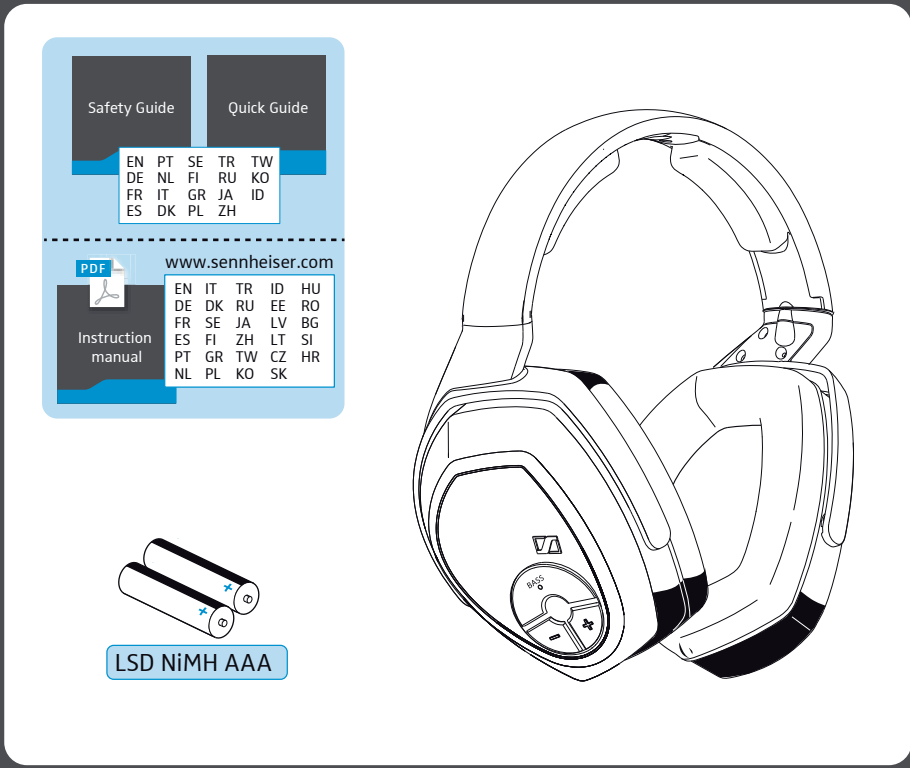
www.sennheiser.com

SENNHEISER

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany, www.sennheiser.com

Printed in China
Publ. 03/16
551814/A02

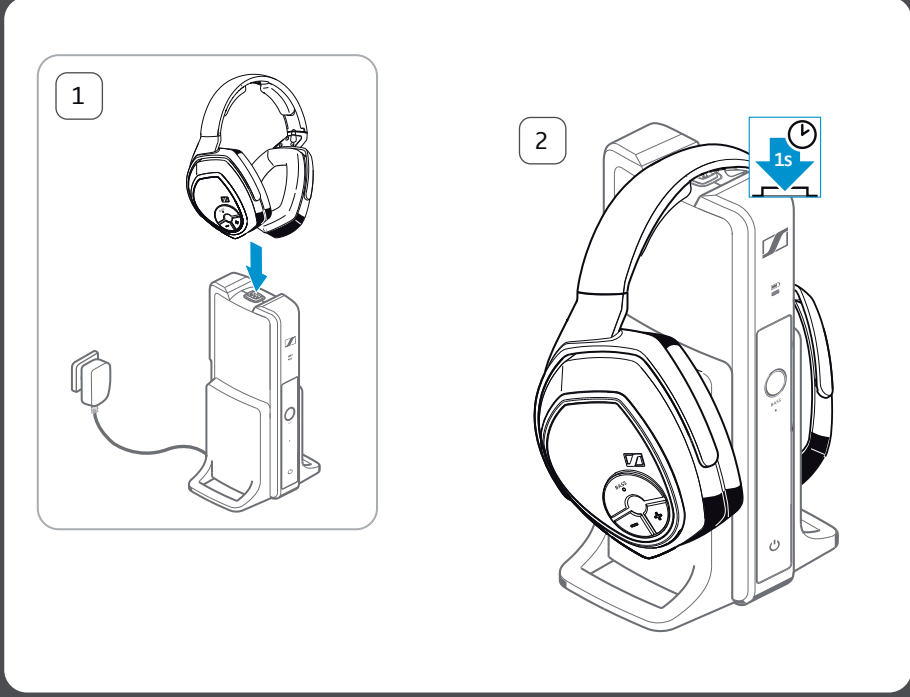
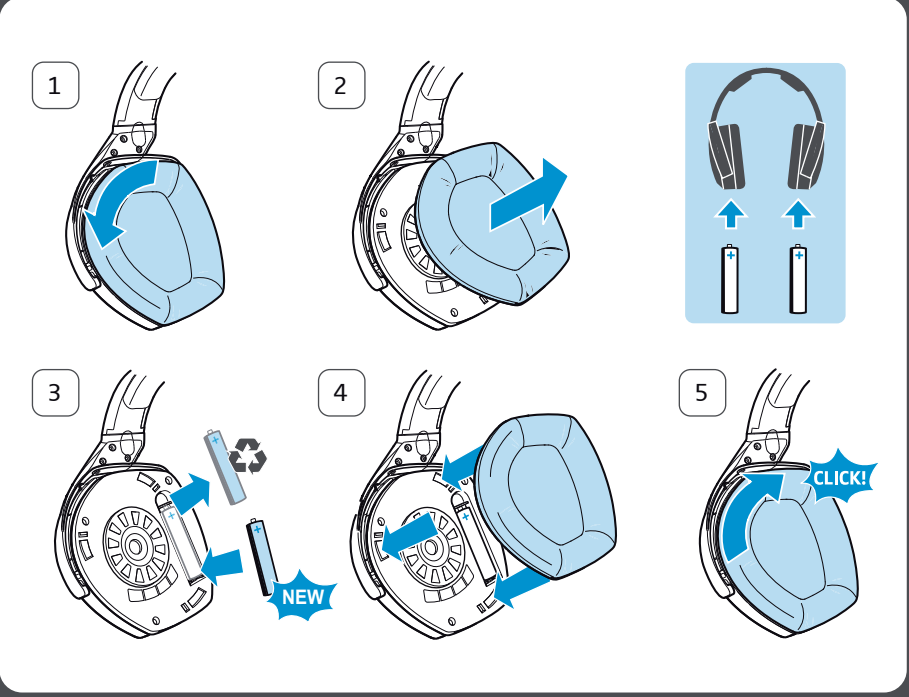
Package includes | Συσκευασία παράδοσης | Nale y do zakresu dostawy | Paketin içindekiler | Комплектация | パッケージに同梱されている品目 | 套装包括 | 套装包括 | 포장 내용물 | Isi kemasan



1 Inserting or replacing the rechargeable batteries | Τοποθέτηση ή αντικατάσταση μπαταριών | Wkładanie lub wymiana akumulatorów | Yeniden arj edilebilir pilleri yerle tirme veya de i tirme | Установка или замена аккумуляторов | 充電式電池を挿入または交換する | 插入或替换充电电池 | 裝入或更換可充電電池 | 충전 배터리의 삽입 또는 교환 | Memasukkan atau mengganti baterai yang dapat diisi ulang

2 Charging the rechargeable batteries | Φόρτιση μπαταριών | Ładowanie akumulatorów | Akülerin arj edilmesi | Зарядка аккумуляторов | 充電式バッテリーを充電する | 給蓄電池充电 | 將充電電池充電 | 배터리 충전 | Mengisi daya baterai

3 Pairing the headphones with a transmitter | Συνδέστε τα ακουστικά με έναν πομπό (ζεύξη) | Parowanie słuchawek z nadajnikiem | Kulaklıkları bir vericiyle e le tirme | Сопряжение наушников с передатчиком | ヘッドフォンと送信機をペアリングする | 使用发射器将耳机配对 | 將耳機與發射器匹配 | 송수신기와 헤드폰 페어링 | Memasangkan headphone dengan pemancar



4 Switching the HDR 165 on | Ενεργοποίηση του HDR 165 | Wł czanie HDR 165 | HDR 165 cihazını açma | Включение HDR 165 | HDR 165 を ON にする | 接通 HDR 165 | 打開HDR 165的電源 | HDR 165 켜기 | Mengaktifkan HDR 165

5 Adjusting the volume | Ρύθμιση έντασης | Regulacja gło no ci | Es iddetinin ayarlanması | Регулировка громкости звука | 音量を設定する | 调节音量 | 調整音量 | 볼륨 조절하기 | Mengatur volume suara

6 Switching the HDR 165 off | Απενεργοποίηση του HDR 165 | Wył czanie systemu HDR 165 | HDR 165 setinin kapatılması | Выключение HDR 165 | HDR 165 をオフにする | 关闭 HDR 165 | 關閉 HDR 165 | HDR 165 끄기 | Menonaktifkan HDR 165

